Augustus 8, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

NA ARUBA UN GRUPO DI INVERSIONISTA A SER NENGA PA BIN CU UN MRO









POR TA CLA



Partido POR ta sigur di participa na proximo eleccion











ALGO pasa di 4 or di ayera tardi, partido POR a haya su 578 firma di sosten, loke nifica cu partido POR ta den proximo contienda electoral di dia 22 di september awor. Ningun otro partido no a logra haya 578 firma ayera, loke nifica cu nan lo sigui e dianan benidero di haya e cantidad di firma di sosten.
Di acuerdo cu Conseho Supremo Electoral nan tin te dia 15 di augustus awor pa colecta e firmanan necesario.

For di prome ora di ayera mainta, por a mira un partido POR mihor organisa cu tur demas 6 partidonan cu tabata busca di haya nan firma di sosten. Esey a haci tambe, cu POR t'e prome partido cu a keda cla.
Te cu ayera tardi, 5 or, e di dos partido cu ta riba bon caminda ta partido RED, cu a haya t'e momento ey, 201 firma, sigui pa RAIZ cu 115 firma.

Partido PPA-UPP te cu 5 or di ayera tardi a haya 75 firma, sigui pa CURPA cu 47 firma, MAS cu 31 y ABO cu unicamente 7 firma.
Manera menciona caba, nan tin te dia 15 awor, pa completa 578 firma.

Mientras na Bonaire tin masha desaroyo den aviacion

Na Aruba un grupo di inversionista a ser nenga pa bin cu un MRO

Pa motibo cu no tin espacio





AYERA nos por a tuma nota di un publicacion den EXTRA, seccion Bonaire, bao di e titulo: "Yen di compania y yen di plan. Desaroyonan interesante den aviacion riba rutanan ABC".

E situacion ta birando mas interesante, ora cu no tin confianza mas den InselAir y pesey tin compania cu kier bin pa sirbi e ruta ABC, cuminsando cu e companianan di aviacion di Bonaire mes, manera Divi-Divi Airlines, cu a anuncia di tin na caminda dos Twin Otter, mientras cu EZ Air a dicidi di reanuda su servicio di Bonaire pa Corsou, semper y cuando di kier bula pa Aruba tambe, usando tambe e avionnan tipo Twin Otter.

Esaki porcierto a keda participa pa Diputado Clark Abraham, pero kende a anuncia tambe cu tin un otro compania nobo cu ainda prome cu fin di aña benidero lo cuminsa bula. Nan lo usa Bonaire como nan base y dicho compania tambe lo bin cu Twin Otter pa sirbi Corsou y Aruba.

Como cu e plannan no ta rond ainda, Diputado Abraham no kier menciona nomber, y a limita na bisa cu ta un iniciativa priva, sin participacion di Gobierno.

Pero tambe tin un otro grupo Europeo interesa pa bin cu un avion di 34 asiento pa bula entre e islanan ABC. Aki tampoco Diputado Abraham no kier menciona nomber, pero aki na Aruba nos tin entendi cu ta un compania Belgo. Kier men tin un interes grandi.

ARUBA

Na Aruba tambe tin un grupo local, sosteni pa un grupo di afo, cu kier bin bula e islanan ABC, pero cu avionnan Beachcraft di 19 pasahero. Nan ta hopi avansa cu nan documentacion pa por haya nan AOC.

E mesun grupo aki kier bin cu un proyecto di MRO (Mantainance-Repair-Overhaul), cu si nan haya permiso, lo crea sigur 600 cupo di trabao.

Extraoficialmente nos tin entendi cu autoridadnan di Aeropuerto a nenga nan e proyecto aki, pasobra na Aeropuerto di Aruba no tin espacio mas. E MRO, ta pa mantene, drecha y overhaul avionnan grandi, manera e Airbus 320, 330 etc. Nan tin sosten caba di e.o. compania di aviacion grandi cu ta bulando cu equiponan Airbus, manera Avianca y TamLan.

E MRO mas serca, ta keda na Rio Negro, Colombia, cu ta dunando 1000 pa 1500 hende trabao, pero no por atende tur e avionnan Airbus cu kier servicio y lo tin Aruba como un posibilidad.

Manera menciona, Aeropuerto su gerencia a laga sa cu nan no tin espacio pa tal proyecto, pasobra e lease di FOL su tereno a caba di ser extendi, y si kier bay mas pariba, lo mester basha e Centro di Bario Simeon Antonio y cumpra algun cas den e becindario. Esey Gobierno no kier.

Y como tal e grupo aki lo a duna di conoce cu nan lo bay cu e proyecto aki pa Bonaire, unda nan si ta masha interesa.



Candidato number 4 mas duro cu nunca!

Pueblo ta respalda y ta ricibi Arthur Dowers den barionan cu brasa habri











Un siman cu hopi acontecimento pa Partido AVP y pa Minister di Husticia actual Arthur Dowers. Diahuebs despues di a bira conoci e number cu cada candidato lo hiba rib'e lista di AVP, a tuma luga e celebracion grandi den e team cu no solamente e campaña aki, pero algun campaña consecutivo ta sostene masalmente nan candidato Minister di Husticia, drs. Arthur Dowers, kende ta number 4 rib'e lista.

Un team cu ta hopi activo, yena di ambiente y bon organisa cu personanan experencia y motiva pa hiba un campaña dinamico y Duro manera ta nan slogan. For di akinan a cuminsa mobilisa e grupo grandi p'asina prepara e salida di diabierna atardi conhuntamente cu tur otro di team di partido AVP pa hunto sali en grande pa entrega e lista victorioso encabesa pa Minister President di pais Aruba Mike Eman.
For di akinan a recarga e baterianan y sali drenta barionan cu ta en espera di su bishita, pa demostra nan sosten, pa intercambia ideanan importante. Tambe Arthur Dowers a ricibi bendicion for di e personanan di e bario y abraso di forsa p'e siguiente gobernacion cu ta na caminda. Fin di siman a toca turno na San Nicolas, e. o. Rooiweg, Weg Fontein, Diamantbergweg un parti, Hildebrandstraat y a termina na un tremendo reunion di contacto na Rasmijn straat cerca famia William.

Team Dowers ta sosteniendo e candidato Arthur Dowers. Team Dowers ta keda un di e teamnan cu mas actividad y mas dinamismo pa trece dilanti motibonan y informacion pa kico bo voto lo ta uno bon representa den persona di Arthur Dowers. Esnan cu pa e temporada aki lo kier forma parti di team Dowers, por pasa na Cas di Partido Dakota y haya mas informacion di esaki.

Campaña 2017 ta uno cu lo pasa pa historia den politica di pais Aruba, cu un victoria asina aki lo biba un partido na un 3er gobernacion consecutivo cu ta algo nunca antes bista na pais Aruba.
Lo sigui tene e team aki na bista cu a bisa unda cu nan bay, cu nan ta mas duro cu nunca.
E eleccion aki ta sumamente interesante y nos tin cu bisa cu Dowers ta Duro!

POR a ricibi su 578 firma di sosten den poco mas cu 6 ora

DIALUNA mainta, siman a habri cu hopi animo y entusiasmo di parti e famia grandi di partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR). Candidatonan, famianan amistanan y sostenedornan a aglomera den gran forma na ex edificio di RBTT den L.G. Smith Boulevard na dependance di Censo.
E 'accion' pa colecta firma a inicia 9'or di mainta y ta programa pa bay dor te cu dia 15 di augustus. Considerando esaki, POR kier a manda palabranan di gradecimento na cada un persona cu a tuma algun minuut di nan tempo p'asina hacie posibel pa cera e cantidad di firma den 6ora y mey (3or y mey di atardi), riba dialuna mes.

Ta asina tur partido cu no tin asiento den Parlamento mester busca e cantidad ariba menciona di voto di sosten p'asina nan por participa na eleccion 2017. E aña aki 7 partido mester logra e cantidad aki, di cual te cu aworaki solamente POR a yega e cantidad.
Sosteniendo partido POR den e proximo eleccion ta nifica sosten pa un partido cu e siguiente 4 balornan principal: Pragmatismo, unda cu ta acerca reto di comunidad a base di factibilidad y racionalidad, Progresividad: enfoca riba uso di tecnologia y transformacion riba tur nivel, Integridad: critico y auto-critico riba tur nivel, Comunitarismo: den contacto estrecho cu comunidad y traduci preocupacion den accion.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos “Alex” Schwengle

A entrega decreto gubernamental regulando salario di trahadonan di SABA



MINISTER di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos “Alex” Schwengle a reuni cu varios empleado y ex empleadonan di SABA, atendiendo e problema di “schaal” di nan salario. Un proceso cu a cuminsa desde aña 2001.
Un grupo grandi di empleadonan di casnan di cuido resortando bou di SABA a haya nan confronta cu diferencia den nan nivel di salario, locual a conduci na un estudio. Lamentablemente e resultado di e estudio y ehecucion di e cambionan proponi a keda pega pa añanan largo na diferente departamento di Gobierno.
Minister dr. Carlos “Alex” Schwengle a percura pa accion den e proyecto aki, a cana tras di e documentonan, a pidi cooperacion di coleganan Minister y cu a conduci cu por fin a keda cla.
Minister Schwengle a entrega un envelop cu e decreto gubernamental na cada un di esunnan cu mester a haya un adaptacion di salario. E tabatin un sonrisa di satisfaccion riba su cara, pasobra e tabata consciente cu e proceso a dura mucho largo.

Ministerio di Salud Publico cu colaboracion di sindicato ABV, Departamento di Recursonan Humano di Gobierno (DRH) y directiva di SABA a yega na un proposicion. Nan a dicidi di reserva 3 miyon den presupuesto y lo paga e trahadonan e atraso den un periodo di 3 aña.

E empleadonan tabata masha contento cu porfin e decision a keda tuma den Minister Raad.
Awo DRH hunto cu Departamento di Financia mester traha riba ehecucion di e decision di Conseho di Minister, di cual ora pasa e presupuesto lo cuminsa paga e retraso na empleadonan.

Minister dr. Schwengle a sigura e trahadonan cu su maneho lo keda asina aki y si Gobierno di AVP keda, por conta cu lo otorga un di 3 aña. Un di dos termino di Minister Schwengle sin duda lo inclui continuacion di reorganisacion pa cuido di grandinan y despues pa e demas instancianan di cuido cronico Aruba.
Nan kier bin cu un maneho mas profesional y cu ta haci e mehoransa di calidad posibel.

Por tin mas y miho di cual SABA a haci hopi mehoracion den nan maneho. E contacto entre SABA y Minister Schwengle ta hopi bon cu otro, unda tin e palabracion cu e intramoral di cuido di grandinan lo bay bou maneho di AZV.

Aworaki ta haciendo e “voorwerk” y asina cu eleccion pasa, lo cuminsa ehecuta tur trabou.

Directiva di ABV ta contento cu a yega un claridad pa cu e placa di schaal cu empleadonan tin di ricibi. Presidente di ABV, Gina Maduro, a splica cu desde 2015 nan ta representa e empleadonan unda cu nan a topa cu e problema aki. E empleadonan tabata wardando desde 2001 pa ricibi e placa di schaal, unda cu ABV hunto cu e miembronan a sinta cu diferente departamento hunto cu SABA.

E trabou pa por a logra esaki tabata uno enorme y pa cu esaki Gina Maduro a gradici tur esnan cu a duna un man p’asina logra haya e landsbesluit aki. Nan lo cuminsa haya e pago na 2018 y esaki lo keda haci den 3 aña.

ABV ta bezig riba cu e trayecto aki pa 2 aña caba y e reaccion di e miembronan ta uno hopi contento. Esaki ta pasobra por fin nan ta mira un claridad y lo bay haya nan placa.

Den caso di fayo cardinal....

Abogado a confiscá cas di cliente bende pa mey mion

WILLEMSTAD - Corte di Husticia aki dos siman lo continuá cu tratamento di un caso super complicá di un ciudadano kende a pèrdè un caso mionario y awor a demandá su cliente cu na su lugar a demandá e abogado kende el a encargá pa atende e caso den Corte.

Un comerciante cu ta biba na Sint Maarten a contratá abogado Snow pa bringa e caso demandando un colega di dje kende tambe ta biba na Sint Maarten y kende a nombra mr. A.A. Kraaijeveld su abogado. Den e mesun demanda e ta inclui un otro abogado kende aparentemente ta 'dakloos', pasobra deurwaarder no por a haña su adrès pa entregé e carta. Di manera cu a trata e caso den su ausencia y esey ta nificá cu e ta pèrdè pa 'default'.

E caso ta drai rònd di e hecho cu e empresario a contratá un abogado local pa haci un demanda y esaki a pasa e trabou pa otro abogado kende a plama paña bay sin atendé e caso.
E abogado cu a plama paña bay tin falta den e cos aki, pasobra e mester a informá su cliente cu e no ta traha mas cu e caso, pero te promé abogado cu a tuma e trabou inicialmente.
E no a informá e empresario cu e no ta su apoderado mas di manera cu e cliente a pèrdè e caso y mester paga USD 262.500,00 plus interes for di aña 1995.

Tur esaki pasobra e abogado no tabata presente n'e caso, pero loke el a haci no ta nada profesional asina Huez a bisa.
En todo caso te abogado cu e comerciante a contratá promé ta responsabel p'e daño y Huez a dicidi esey tambe.
E comerciante pe motibo aki mester a pèrdè tur su propiedadnan y hasta di su casá pa balor di 250 mil dòlar.
Naturalmente e no sinta keto y mira con el a pèrdè tur propiedad y a demandá ambos abogado pa 250.000 dòlar cada un personalmente.

Huez a splica nan cu te abogado 'invaller' a faya, pero te promé abogado di e comerciante ta responsabel.
E abogado inicial di e comerciante a rechasá cu e tin cu paga. E kier mira un sentencia caminda ta condené y e ta rechasá si paga e cliente nada.
E fout cu e empresario a haci ta cu e no a pidi su abogado original pago di daño y perhuicio pe hecho cu el a laga e caso bay plama den Corte. Y den Corte bo ta haña loke bo pidi.
Y esey tin chèns pa haci aki dos siman den Corte di Husticia na Corsou.

Frendsel Giel di AIB Bank:

AIB Bank ta sigui inverti den nos economia

Mas di 1 miyon florin na renobacion di monumento



RECIENTEMENTE AIB Bank N.V. a celebra cu e contratista Aguirre Garcia & Sons a yega e punto mas halto di construccion durante renobacion di e edificio situa den Zuidstraat, net patras di e edificio actual di AIB Bank den Wilhelminastraat.
Nos a acerca Director di AIB BANK, Frendsel Giel pa un entrevista recientemente pa sa di inversion haci.

"Nos tabatin hopi opcion, pero a scoge esun mas cu ta pas cu nos balornan como banco. Cu esaki nos ta subraya nos compromiso serio como un bon ciudadano corporativo, di ta inverti nos placa bek den nos economia y mes momento rescata un monumento".

Desde aña 1998 AIB Bank a muda pa nan edificio actual den Wilhelminastraat. Cu tempo, dor di crecemento continuo, a huur un edificio mas den banda.
Pero 5 aña pasa, AIB Bank a adkiri e edificio den Zuidstraat, unda antes tabata Museo Numismatico. Awor a opta pa renob'e, manteniendo su estilo monumental, pero agregando aspectonan moderno pa acomoda entre 10 pa 15 empleado di varios departamento di e banco.
Na tur e proyecto ta costa mas o menos 1.3 miyon florin.

"Pa nos ta importante sigui inverti den e economia cu tanto ta sostene nos y ta confia nos cu proyectonan grandi.
Ultimo añanan nos a facilita fiansanan grandi pa Aruba, manera ta Hospital, proyectonan di Green Corridor, Watty Vos Boulevard, proyectonan di SOGA y FDA por ehempel adicional n'e proyectonan di sector priva.
T'e mesun confiansa cu nos ta haya di comercio, e mesun confiansa nos ta demostra bek dor di inverti den nos mesun economia", di acuerdo cu Frendsel Giel.
Pa loke ta infrastructura di e banco, den pasado caba a inverti den cumpra e parkeerplaats cu tabata di santo y cu un lugar pa laba auto. A traha un bunita cura rond di dje, y asina combirti'e den un parkeerplaats pa empleadonan di e banco, embeyeciendo Wilhelminastraat.
Cu e adkisicion di e edificio den Zuidstraat, pega tras di e edificio di AIB Bank, lo crea henter un blok di Wilhelminastraat te Zuidstraat, bunita drecha y manteni. Ta nan intencion pa pone poco klinkers tambe den e area di e banco den Zuidstraat.
Si tur cos bay segun plan, lo entrega e proyecto na fin di e prome kwartaal di 2018, aunke cu te awor e trabounan ta mustrando bastante adelanta.

"Cu sosten y confiansa di comercio, nos lo sigui crece y lo sigui inverti den nos mesun economia, manera ta conservacion di e monumento aki. Nos ta masha orguyoso di por duna di nos banda pa sigui embeyece e area aki", asina Frendsel Giel a termina bisando.

No tin crimen perfecto

WILLEMSTAD - Cu no tin crimen perfecto por deduci for di e caso di un Curasoleño cu na 2004 a keda condená na 12 aña di castigo di prizon pa un robo di 1.8 mion euro combiná cu intento di asesinato premeditá y cu e placa aki a paga un bida mionario pa su amante na Hulanda.
Y pa paga bida di mionario cu placa ilegal ta labamento di placa.
Ta p'esey un tribunal a condená e muher, pasobra e no por pretendé cu ta cu negoshi di oloshi caro e homber – estando preso – a gana un fortuna.
Asina tanto placa te cu e por a paga biahenan pa destinonan exotico manera Sardinie. Maladives, Milan, Aruba y Corsou y Paris caminda e tabata bishita e clubnan nocturno mas elegante cu tin.
E unico biahe cu Fiscal no por a proba cu e homber a paga cu placa mal habido ta un vakantie na Aruba. Tampoco por a proba cu ta placa hòrta a paga e pasashinan.

Pa haci e cuenta simpel, Huez a splica cu cualkier mucha di 6 aña lo a bisa cu ta labamento di placa tabatin na krou.
Simplemente e muher di e criminal tabatin demasiado placa cash tur ora den su poder.
Abogado di e muher a argumentá cu e muher no por a sa cu e homber tabata lage laba placa pasobra e homber tabatin negoshi den “zonnebanken” y benta/ompra di oloshi.

COMPORTACION EXAGERA
Fiscal a splica Huez cu hamas di su bida e muher por a cumpra un Volkswagen Golf, un BMW 320i y un Seat Ibiza si no ta cu placa procedente di robo.
Ademas ta ken tin coleccion di oloshi Audemars Piguet y Cartier y Rolex cu Ipad of Ipod bentá tur caminda.
Anto tur esaki durante un periodo di 6 aña cu e homber tabata será. A proba cu e muher no tabatin un entrada legal ni fortuna pa cumpra tur e cosnan ey y promé cu a condená e homber pa e robo mionario yamá Geldnetzaak, hamas e tabatin entrada.

E muher a bisa Huez y esaki a aceptá cu e por a biba na su gran patras pasobra su tata tabata paga cas pe. Pero na mesun tempo Huez a mustra cu e muher na diferente ocasion e muher tabatin sumanan grandi cu cual el a paga alkiler di su cas na Nuenen.
Ademas el a usa autonan di e homber cu tabata será y hasta durante cu e homber tabata detené, e homber a duné diferente pakete cu placa pa paga un joyero na Eindhoven.
O sea no tabata placa di negoshi di zonnebank.

E muher mester a sa cu ta placa criminal, pero asina mes Huez no a condená ni e muher ni e homber pa labamento di placa.
Huez a bay tras di e historia cu t'e tata a duna muher placa p'e biba na grandi.

Music Workshop "Exportando Creatividad" Edicion 2017

DEPARTAMENTO di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI), patrocina pa COMSE ta invita Musico, Productor y Compositor pa participa na e prome edicion di e Proyecto Exportando Creatividad.

Riba 29, 30 y 31 di augustus lo tuma luga un Tayer Musical caminda cu e experto Carlos Delgado di Nex Consulting y Guira Music Publishing Company lo ta presente pa comparti su experticio y conocemento riba diferente tereno cu ta regarda e industria musical. Carlos Delgado tin mas cu 15 aña di experencia den establece y conseha companianan (den e sector radial y di publicacion musical) con pa comercialisa y exporta nan musica.

Topiconan manera distribuicion y publicacion di musica, live music y industria musical Arubano, y su potencial pa exportacion ta algun di e topiconan cu e experto lo toca durante e tres dianan di workshop aki. DEACI su meta principal ta pa conscientisa y informa e sector musical di e potential grandi cu nos musico, productor, y compositornan tin riba nivel internacional.
E industria musical global ta representa 50 biyon dollar Americano y ta proyecta pa crece na un total di 57 biyon dollar Americano na aña 2021.

DEACI kier fungi a traves di su Exprodesk como un di e catalisadornan pa crea mas actividad economico por medio di exportacion di producto y servicio. E tayer musical aki ta e prome actividad di un serie di proyectonan programa pa tuma lugar durante e period nos dilanti.
Registracion ta completamente GRATIS, pero e cuponan ta limita.
P'esey, registra awor y no perde e oportunidad aki pa siña con pa exporta bo creatividad musical exitosamente. Deadline pa registra ta dia 11 di augustus awor.

Cinco participante lo ricibi un 'Export Business Plan' y guia personalisa, haciendo nan cla pa cuminsa exporta despues di e tayer aki.
Pa mas informacion por tuma contacto cu un di e representantenan di Exprodesk na DEACI via email: Susanne van Nes na: s.vannes@expordesk.com of Sharon Meijer na s.meijer@expordesk.com.

Cu placa di robo di banco….

Muher Curasoleño tabata biba manera casá di Sheik Arabe



WILLEMSTAD - Recientemente un tribunal na Hulanda a condená un muher na 3 luna di prizon cu e por a purga trahando 240 ora di servicio na comunidad, pasobra e tabata biba manera casá di Sheik Arabe sabiendo cu ta di placa criminal e tabatin bon bida. Corte a haña cu e muher mester tabata sa cu ta trata di placa criminal, pasobra e homber cu e tabata biba cune a caba di sinta hopi aña di castigo pa un atraco cu asesinato riba un banco na Amsterdam.

Datonan di servicio di Belasting Hulandes ta mustra cu ta na aña 2003 so e muher tabatin un entrada di € 1.648 ,- pero nunca antes e tabatin entrada ni despues pa splica e bida di rikachona.
Mas sospechoso ainda e caso a bira cu ta labamento di placa na gran escala tabatin ora cu a sali na cla cu Belasting no tin dato di e muher, e no ta registrá na Camara di Comercio y no tin cuenta di banco na Hulanda.
En cambio e tribunal tabata sa cu dia 19 di juni di 2003 Corte na Amsterdam a condená e homber N.O. na 12 aña di castigo di prizon pa intento di asesinato premeditá y robo di 1.8 mion euro.

Dia 20 di maart 2006 Corte a confiscá € 400.752,14 di e homber cu tabata paga tur gasto dje muher Curasoleño.
Na maart di 2011 e homber a sali den libertat condicional, pero for di 2011 e tin amores cu e muher crioyo te cu e muher a haña yiu.
E yiu mester tin 9 aña aworaki y dia e homber a sali liber, el a forma un bibá cu e muher na Eindhoven primeramente y despues na Amsterdam.
E homber tabata e acusado principal den e caso di atraco riba banco cu a haña e nomber Geldnetzaak. Siendo condená pa intento di asesinato premeditá, despues di 5 aña preso e tabata sali cu verlòf regularmente pa despues e 'promové' na cana cu banchi electronico.
Na maart di 2010 el a bay biba cu e muher y esey tabata principio di fin; poco tempo despues nan a kibra e relacion.

Rocco Tjon, MBA di MEP:

Transforma e aparato gubernamental

LOCUAL ta frustrante pa ambtenaarnan ta cu e sector cu nan ta traha aden, esta e sector publico, no ta funciona eficientemente. Nan ta bay trabou cu e miho intencionnan, pero dor di procesonan ineficiente y burocratico nan no por produci manera cu nan kier. Mas aun nan no por brinda e servicio cu nan kier na e cliente. Mi ta kere cu e ambtenaarnan por comparti e experienca y sintimento aki cu mi, mi mes siendo un ambtenaar pa 17 aña largo caba.

Cuanto biaha nos no a experencia cu cierto materialnan ta caba cu nos, maske cu a bestel nobo na ora, e material nobo no ta yega na ora. Nos kier cumpra material inovativo na miho prijs pa haci nos trabou miho, pero no por cumpra esaki na e momento indica, dor cu e procesonan existente no ta haci'e posibel, segun Rocco Tjon.

Frustracion y ineficiencia

Aunke nos situacion financiero no ta bon, locual mi a describi den e alinea anterior, no tin di haber cu e hecho cu no tin placa. E problema ta cu e proceso pa cumpra e materialnan aki al instante cu mester di nan ta mucho burocratico y ineficiente.

Cuanto biaha ambtenaarnan no a haya nan mes ta cubri gasto ora nan bay un dienstreis of e dag-geldvergoeding ta wordo paga ora ya caba bo a regresa di e dienstreis, simplemente pasobra e peticion cu ta wordo haci, no ta keda cla na tempo.

Awendia, den un mundo dinamico e no por ta asina mas, cu e tipo di decisionnan aki mester wordo tuma via un sistema central, pasobra e ta ineficiente y ta causa frustracion cerca tur ambtenaar. Y e frustracion aki y ineficiencia ta resulta den un aparato cu no ta funciona optimal, segun sr. Tjon.

Sistema decentralisa flexibel

E sistema central cu ta caracterisa e aparato gubernamental ta haci'e incapaz pa organisacionnan por adapta lihe na menasanan. Na otro banda, e sistema central no ta haci'e posibel pa capitalisa riba oportunidadnan cu ta presenta na bienestar di tur ambtenaar.

E alternativa presenta aki pa soluciona e factor aki, e factor cu ta causa mas tanto frustracion pa ambtenaarnan ta un sistema decentralisa cu ta flexibel.



Un sistema decentralisa lo haci'e mucho mas facil pa adapta na e situacionnan cu ta presenta y esaki ta beneficia tur ambtenaar.

P. e. na Hulanda, ora un trahador mester di algo n'e momento ey pa por ehecuta su trabou manera debe ser, den un investigacion penal p. e. su hefe por bay y cumpra e material n'e momento ey p'e, sin cu esaki ta mara na burocracia, sr. Tjon ta splica.

Calidad di producto y servicio

Tin hopi ehempel caminda e sistema rigido y burocratico ta costa Gobierno hopi placa, ta crea situacionnan peligroso pa ambtenaarnan y ta impedi e operacionnan diario (core-business) wordo haci na un manera optimal, y esaki cu tur e consecuencia pa e calidad di e producto produci of servicio brinda. Sin menciona e consecuencia pa cu e motivacion den e organisacion en cuestion.

Pa duna un otro ehempel, mi ta kere tur ambtenaar ta di acuerdo cu mi cu hopi biaha partisipacion na cursonan den exterior of na Aruba, cursonan riba nivel y cu ta necesario y cu no ta costa hopi placa, no por bay dor, debi cu e sistema ta ineficiente y nada no ta keda cla na tempo, sr. Tjon ta splica.

Rol importante di lider

Pa por logra e cambionan necesario, e rol di lider ta hopi importante. Pa por inova un organisacion y pone e organisacion excelera, semper ta wak e lider. E comportacion di un lider ta di sumo importancia pasobra e ta crucial p'e organisacion por sobrevivi den un mundo caminda cu e clientenan tin expectativanan halto di e organisacion (Fechter & Horrowitz, 1991).

E importancia di e rol di e lider ta wordo enfatisa den teorianan di "organizational support" cu ta indica cu e trahador su prestacion, ta depende di con nan ta wak cu e organisacion (e lider) ta balora nan. Si esey ta e caso den un organisacion, e no lo ta e caso tambe den e relacion entre e departamento concerni y su ministerio? Si un organiscion kier excelera y inova pero ta wordo impedi den esaki dor di e sistema centralisa, nos no lo mester wak e ora e gobernantenan y haci nos mes e pregunta ta dicon no kier decentralisa?

Mi kier a haci e comparacion aki pa por enfatisa e importancia di tin lidernan rib'e nivel mas halto (Gobernante y/of Parlamentario) di nos aparato gubernamental cu kier trece cambio, pasobra sin cambionan fundamental den sector publico, niun organisacion gubernamental no lo por eleva na e nivel maximo, sr. Tjon ta mustra.

Continua na pagina 13 >

< Continua di pagina 12

Vision y curashi pa trece cambio

Si pueblo kier un aparato gubernamental flexibel y dinamico, cu por adapta su mes liher na e desafionan interno y externo, na e demanda di pueblo, y cu por di berdad kita e factornan cu ta molestia e ambtenaar nan, pueblo mester asegura cu e lidernan maximo cu nan ta vota pa representa nan, tin e vision aki y tin e curashi tambe pa bin cu e cambionan aki.

A bira ora pa lidernan bay ehecuta e vision caminda e organisacionnan den sector publico tin e autoridad pa tuma decision directo riba tur aspecto cu ta concerni nan operacion diario.

Dimes e organisacionnan mester wordo wanta responsabel tambe pa tur resultado.
Pero ta solamente ora bo tin e autoridad pa tuma decision bo por wordo wanta responsabel.

Y esaki lo wordo introduci a traves di un Management & Control cyclus, caminda cu cada pasa tanto tempo e organisacion lo responsabilisa su mes cerca e gobernante en cuestion. Asina aki toch 'good governance' ta wordo garantisa y e problema no ta wordo simplemente aplasa, sr. Tjon ta mustra.

Cultura di poder

E sistema decentralisa ta bay haci'e posibel pa lidernan den e organisacion directamente tin autoridad pa tuma decisionnan al instante riba recursonan financiero, adkeri materialnan necesario inmediatamente y recluta e personal necesario.

Dimes esaki lo mester bay a traves di un presupuesto cu ta wordo defini al principio, caminda ta garantisa cu e presupuesto no lo wordo surpasa. E ultimo punto di biaha tambe ta bay incorpora den nos sistema cu solamente funcionnan cu ta realmente necesario ta wordo yena cu personal, es decir un maneho di recluta personal mucho mas transparente y eficiente, sr. Tjon ta remarca.

Pa contesta e pregunta cu mi a haci na comienso, dicon no kier cambia e sistema anto? Cambio semper ta trece inkietud, mas aun ora tin un cultura caminda e sistema centralisa ta wordo protegi, mirando cu e ta duna e gobernante un tipo di "poder".
Ora ta algo positivo ta sosode, ta e gobernante a haci'e posibel, pasobra e decision a wordo tuma, of mas bien e peticion y tur e documentonan necesario, a wordo firma dor di e gobernante. Pero ora ta trata algo negativo ta wak bek rib'e organisacion, pasobra e gobernante ta tuma decisionnan strategico so diripiente.

E cultura aki lo impedi inovacion y eficiencia y p'esey ta importante pa kibra e cultura aki y alaves e ta enfatisa e importancia di tin un Parlamento cu ta critico y habri pa cambio, no obstante e color di partido cu ta na mando, sr. Tjon ta termina.

Gisele-Mireille Sint Jago:

Diversifica nos Economia cu e.o. Industria Creativo (Part 2)

BIAHA pasa el a expresa cu UPP den su programa pa gobernacion 2017-2021, mescos cu e den e acuerdo di lista combina PPA/UPP, ta para pa diversificacion di nos economia, basa riba un diversificacion di industria hi-tech y limpi y cu no ta labor intensivo.
Den e cuadro aki ta interesante pa mira diversificacion di nos economia cu e Industria Creativo y con nos por ancra esaki den nos educacion, segun Gisele Mireille Sint Jago.

Despues cu e costo di un bari di petroleo a baha drasticamente, Gobierno di Trinidad y Tobago a reconoce e Industria Creativo como uno pa crea empleo y entrada.
Gobierno a scoge e areanan di ‘music, film and fashion’ pa crea un industria nobo. Un compania estatal a ser lansa, pa promove ‘small businesses development’ den e areanan ariba menciona.
Ta conoci cu na Aruba tin suficiente hende creativo, multi-talentoso y disponibel pa traha den e area aki. Tambe nos tin un cultura bunita cu mester wordo conserva y promove.

Esaki lo trece cu n’e cu ora partido Union Patriotico Progresista (Lista PPA/UPP) ta den Gobierno, cu nan lo percura pa lanta e Industria Creativo na Aruba, segun Mireille Sint Jago.
Esaki lo trece cu n’e cu gruponan di baile y musica crioyo lo por ricibi un certificacion p’asina nan por promove nos cultura profesionalmente sea na Aruba cu den exterior.
Cu ayudo di un Gobierno progresivo, nos por yega na productonan creative unico pa exporta.

E compania estatal aki mester por produci productonan cu nos por exporta: ‘Music, Film y Fashion’. Lansamento di e Industria Creativo aki, cu mester yuda futuro generacionnan genera entrada pa nan mes, bibando na pais Aruba, mester haya un base firme den nos educacion:
Algemene Muzikale Vorming (AMV)- Kleuterschool, Scol basico
Cursonan di Arte, Baile y Cultura (ABC)- Traimerdia
Kunst Profiel School (KPS)- SPO, EPB, MHV
Sector Kunst en Cultuur- EPI/Rietveld
E balor di tur e disciplinanan cu ta cay bou di Arte hopi biaha no ta wordo balora den nos sistema di educacion. Cu un Compania Estatal pa implementa e Industria Creativo, esaki lo cambia pa mihor sigur. Asina nos no ta solamente diversifica nos economia, pero nos ta trece mas diversificacion den nos educacion tambe. Esaki lo trece cu n’e cu mas mucha y hoben lo sinti nan mes motiva pa studia, como cu e area di Arte tambe ta un opcion pa nan por sigui studia den dje y cu ta duna nan un perspectiva pa un mihor futuro.

Gobierno a elimina FDEC, cu tabata un organisacion cu a cumpli cu un necesidad grandi den nos comunidad. A kita un joya for di nos comunidad, cu tabata duna sosten na nos mayornan cu nan tarea pa percura pa un formacion mas completo di nan yiu.
Rond mundo tin iniciativanan cu ta ofrece un alternativa mas positivo na hobennan cu musica y asina preveni cu un hoben ta scoge e caminda di criminalidad. E disciplina cu e diferente areanan di arte ta trece cu n’e, ta yuda un hoben pa cu su educacion academic. Arte, musica, baile ta stimula e celebro, p’asina e hoben y adulto por pensa mas profundo riba solucionnan pa cualkier problema.

E lista combina PPA/UPP lo percura e.o. dor di e plan aki, pa Aruba bira e patria cu nos tur ta anhela di tin y kier laga pa nos yiunan.
Ta p’esey e ta sumamente importante pa dia 22 di september, nos vota consciente. Pa Mireille Sint Jago esey ta primordial. Nos mester laga idealismo vence materialismo.
Ban uni y habri porta pa Un Miho Mañan!



Realidad di enseñansa na Aruba

Ta un problema social di no reconoce e importancia di nos alumno- y maestronan!

Segun Sue Ann Ras di MEP

FOR di basta tempo, enseñansa na Aruba y su maneho den totalidad ta mane stanca, unda cu nos sistema di educacion, mester ta prioridad pa cualkier Gobierno, percurando optimalmente pa tanto su alumnonan como tambe su docentenan.
E preocupacionnan cu nos tin dilanti nos modelo educativo ta enorme y mester transforma e educacion y impulsa e desaroyo di nos pais y no manera e ta durante e ultimo 8 añanan, segun Sue Ann Ras.

Problema social na Aruba ta escalando y ta afectando nos hobennan, pero tambe nos maestronan. Situacion social y educativo actual ta alarmante na nos scolnan.
E funcion di e maestronan ta, pa brinda un educacion academico y e educacion di cas mester ta e fundeshi pa nan sigui riba dje. No ta un secreto mas, cu nos educacion en general ta hopi malo y esaki tin di haber cu e hecho, cu Gobierno actual no ta compronde cu educa ta duna informacion den contexto y informacion cu por sirbi.
E problema ta, cu e metodologia pa siña ta poco desaroya y no ta tene cuenta cu e aspectonan realistico y actual di nos comunidad. Mester bin cu solucion, unda cu e scolnan ta ekipa cu psicologo y trahado social, p'asina brinda nos muchanan un miho guia y structura pa por logra ta exitoso den vida, Ras ta splica.



Nos di partido MEP ta convenci cu nos maestronan tambe merece mas respet y brinda nan e apoyo necesario, pa nan por eherce nan trabounan optimalmente.
E condicionnan actual cu nos maestronan ta trahando, no ta esun miho y nos ta neglisha e parti emocional y profesional di nan. Mi ta haya cu ta inaceptabel cu nos maestronan ta yega nan 'dak' di crecemento cu edad di 38 aña, pa sigui traha te 65 aña. Pues 27 aña sin oportunidad di crece den salario, sin incentiva y sin motivacion.
Partido MEP lo bin un miho analisis di e sistema actual, unda cu tur hende ta sali beneficia y no un grupo so, brindando nos maestronan mas respet pa nan trabou importante den desaroyo di un pais, Ras ta mustra.

Otro punto cu mester haya atencion ta, e parti di recapacitacion di nos maestronan. No ta posibel cu un maestro cu termina su estudio, no ta haya oportunidad pa sigui crece y amplia conocemento riba diferente aspecto importante, cu ta relaciona cu su trabou y asina percura pa un miho calidad di educacion. Evaluacion di e trabounan di un maestro ta necesario, ya cu e maestro ta un persona importante, cu ta siñando nos yiunan pa pensa y actua y no ta simpelmente cuidado di mucha, Ras ta remarca.

Gobierno mester tin e balor necesario pa compronde cu e futuro di nos pais, no ta un serie di reforma continuo, ahustacion chikito y politica nobo. Sino di ta trata di cuminsa cu un transformacion radical. Nos sistema mester condena e erornan y probecha di nan como un oportunidad di siña y crece.
P'esey cu sosten di nos pueblo dia 22 di september, MEP den Gobierno nos lo traha incansablemente pa mehoracion di cada studiante y maestro. Den e plan di maneho di partido MEP, educacion ta nos prioridad! Sue Ann Ras ta conclui.

Lista combina PPA/UPP, e combinacion Politico Patriotico y Independiente, ta pidi pueblo pa sostene cu firma

Partido Patriotico di Aruba (PPA) y Union Patriotico Progresista (UPP), dia 2 di augustus ultimo a anuncia e acuerdo di cooperacion entre e dos partidonan pa combina lista pa eleccion 2017. Esaki t'e prome paso pa nos por brinda e oportunidad na nos pueblo pa un cambio real aki na Aruba y garantisa cu nos pueblo por haya un representacion fuerte den nos Parlamento.

Na mesun momento e combinacion aki ta dispuesto pa carga responsabilidad gubernamental den un coalicion, loke t'e forma di gobernacion cu e partidonan aki ta propaga.

Resultado di e cooperacion aki ta, un combinacion di lista.

Dia 4 di augustus ultimo Conseho Supremo Electoral, a acepta cu e dos partidonan cu ta inscribi n'e organo aki, ta combina lista p'e eleccion di dia 22 di september proximo.

E union aki entre PPA y UPP, t'e prome paso pa duna pueblo un ALTERNATIVA pa eleccion benidero.

Particularmente p'e grupo grandi di nan votadornan cu keto bay ta indeciso y cu realmente kier mira un cambio. Di e forma aki nos por ofrece un alternativa real na nos electorado y asina evita cu ta bin atrobe un Gobierno di mayoria absoluto.

Den e combinacion aki nos rol ta uno di ta dispuesto, tanto den Parlamento como den gobernacion, pa atende cu e retonan serio cu nos pais ta confrontando, mientras cu lo tin un rol vigilante tambe pa cu gobernacion riba su mes.

E combinacion PATRIOTICO aki, ta consciente di e situacion socio-economico y financiero desastroso di nos pais, causa pa un gobernacion cu no a preocupa su mes pa e hende. Particularmente esnan mas vulnerabel den nos comunidad, manera nos grandinan, nos muchanan special, nos famianan di menos recurso, nos muchanan cu tin di bay scol y nos trahadornan local cu mester mira proyectonan wordo crea, pero pa trece hende di afo pa bin traha.

Sin lubida Mama Tera cu bou di un supuesto maneho "green" a wordo sacrifica, mientras cu nos terenonan, nos patrimonio y recurso nacional, a bira obhetivo di haci negoshi.

Pues un gobernacion di AVP (POR), cu mientras a hiba un mal maneho riba hopi tereno y incluso a percura pa nos perde nos autonomia financiero, a tira santo den wowo di pueblo, cu supuesto proyectonan bunita, mientras cu realmente a faborece y enrikese un grupito di priviligiadonan, cu tabata wak solamente negoshi y ganashi.

E combinacion PPA/ UPP ta ofrece solucionnan realistico pa nos pueblo. E combinacion PATRIOTICO aki ta ofrece bo seriedad, experienca y innovacion. P'esey tambe e combinacion aki a determina algun area di importancia cu ta rekeri atencion urgente, p'asina por yuda suavisa e dolornan di nos pueblo.

Apesar cu nos mester ta realistico, cu caos cu Gobierno di Mike Eman a laga nos pais aden, riba tur tereno, pero specialmente riba esun financiero, ta haci cu solucion di e problemanan lo no ta facil.

Pesey pa por realisa e cambionan necesario y alivia e dolornan di pueblo, ta necesario pa den e prome dianan di gobernacion ricibi cifranan corecto p'asina determina e seriedad y e profundidad di e crisis financiero/ economico/social cu AVP(POR) a hinca nos pais aden den e ultimo añanan. Basa riba e resultado aki, nos lo contribui na un maneho pa soluciona e problematica financiero den curso di tempo.

Relaciona cu e topico tambe, e prome decisionnan cu mester wordo tuma ta, cu ta for di e prome dia e reglanan estricto di Good Governance ta wordo aplica y dentro di 100 dia di gobernacion esakinan mester haya forsa di ley tambe.

Decisionnan cu lo no costa placa, pero hasta nos por bisa cu lo scapa placa. Haciendo esaki nos lo demostra na Hulanda, cu e Gobierno cu tin sosten di e combinacion PPA/UPP ta uno serio, y ta haya su mes obliga pa Aruba haya prestamo na un taza di inters abou, cu lo yuda nos refinancia nos debe.

E consecuencia directo di esaki ta cu lo alivia e peso riba nos situacion financiero y alabes lo crea espacio pa duna pueblo bek loke e tin derecho riba dje. Introduccion di e reglanan aki lo nifica cu lo caba e ilegalidad den gobernacion.

Introduccion di e reglanan aki lo mara man di e politiconan y lo percura pa un transparencia na unda e comunidad por mira con e ta wordo goberna y na unda su placa ta bay realmente.

Hunto cu e informacion corecto riba nos situacion financiero real di Aruba, e espacio cu lo wordo crea cu e.o. e reglanan aki menciona, e combinacion PPA/UPP lo hiba un maneho dirigi riba combati probeza. Un situacion di pobreza cu tin su causanan p'e maneho hiba, y cu na su turno tin su repercucionnan riba otro terenonan tambe.

Den e cuadro aki tambe ta importante p'e combinacion PPA/UPP nos enseñansa, cu mester t'e instrumento principal den desaroyo di un pais, den e construccion di un nacion. E prioridad cu enseñansa mester keda refleha tambe den e fondonan cu mester wordo inverti y p'esaki e combinacion PPA/UPP lo busca formulanan viabel pa logra esaki.

Al final e meta ta pa mehora e posibilidadnan di cada ser humano di nos pais, tanto di nos hobennan, pero tambe di tur cu ta desea di progresa. Nos enseñansa mester ta uno basa riba INCLUSION y no di EXCLUSION. P'esey mester traha na haci nos enseñansa uno gratis, desayuno saludabel na scol, particularmente mirando cu no ta tur mucha tin un desayuno, un opvang adecua despues di scol, mirando cu hopi t'e mayornan ta trahando y cu tambe no tin espacio financiero pa regla un debido opvang. E opvang aki mester conta cu un programa di recreacion y di formacion social y comunitario.

Den e maneho aki, e mayornan mester tin un rol mas activo y directo. Alabes mester percura pa introduci Papiamento como idioma di instruccion den e prome añanan di scol basico y despues como "vak".

Tambe ta importante pa implementa di inmediato un maneho pa frena criminalidad cu ta un di e preocupacion aki na Aruba. Un maneho cu ta limita entrada ilegal na nos isla, mescos tambe cu esnan cu kizas a drenta legal, pero cu no a sali ora nan estadia a termina.

E maneho aki tin como meta pa minimalisa criminalidad, mientras cu mester fortifica e personal di e instancianan cu ta combati criminalidad en general cu material y experticio inmediatamente.

E combatimento di ilegalidad tambe ta hiba na proteccion di e mercado laboral, un cu ta nos yuinan di tera t'esan prome yama pa ocupa e cuponan di trabou disponibel.

Ta pesey ta indespensabel pa percura pa nos yiunan di tera ta na prome lugar. Lo mester hiba un maneho estricto pa loke trata LTU.

E asina yama Swiss-Model lo wordo aplica manera ley ta perscirbi. Pa evita mas polarisacion y segragacion den y di nos comunidad mester bin cu reglanan obligatorio di integracion di esnan cu kier bin traha y biba aki na Aruba, p'asina ey caba cu e sociedad di NOS y NAN y crea un sosiedad di NOS.

Sigur den e dianan aki lo tende mas di e puntonan cu nos tin den comun como prioridad y tambe di otro puntonan di interes pa cada un partido. Pero p'e combinacion PPA/UPP ta importante pa nos yega e siguiente nivel, esta pa recoge e firmanan necesario pa nos por participa na eleccion. Y pa yega eynan nos mester e sosten di nos comunidad.

P'esey nos ta haci un invitacion na nos electorado pa duna e combinacion PPA/UPP e sosten, cuminsando for di ayera. Esaki ta na oficina di Censo na LG Smit Boulevard, dilanti di Parke Wilhelmina, na unda cu ta acudi pa peticion pa paspoort.

Bin cu un cedula of paspoort valido, p'asina duna bo aporte pa nos LEVEL UP p'asina nos por traha na UN MIHO MAÑAN.

Tanto PPA como UPP lo bay tin hendenan presente eynan pa por guia esnan cu ta bin sostene e lista. Di antemano danki y ban yuda PPA/ UPP pa realisa PLAN 3mil+.

Dor di eleva nos cayanan y barionan

Ta motiva ciudadanonan di San Nicolas pa sigui hiba Aruba dilanti

Segun Minister Mike de Meza



DEN cuadro di e diferente proyectonan tumando lugar rond di Aruba, Minister ing. Mike de Meza a splica con importante ta pa sigui duna atencion n'e area pariba di brug. E refineria semper a sostene economia na San Nicolas.
Historicamente impacto di e refineria tabata grandi pa nos economia, pero mas cu tur cos e tabata e motor economico di tur locual a tuma lugar na San Nicolas, asina Minister de Meza a splica.

Lamentablemente ora e refineria a sera na 1985 a conduci na un cambio drastico pa economia di San Nicolas. Por a mira cu un motor a wordo rehabilita den añanan 90 y su impacto tabata sumamente grandi y positivo pa San Nicolas atrobe.
Na 2009 ora a tuma e decision pa stop operacion, a mira e caida atrobe den economia en general, pero sigur den e parti di San Nicolas.

Na momento cu a start up bek na final di 2010 por a nota su impacto positivo di biaha den e area di San Nicolas. Na maart 2012 lamentablemente ora a sera porta atrobe por a mira un bes mas con importante e operacion di e refineria ta pa Aruba.
Aworaki mirando e desaroyonan tumando lugar pa cu e rehabilitacion di e refineria, ya por mira e fluho di positivismo cu esaki ta trece cune.
Caminda ya caba inversionistanan cu ta mira e efecto positivo aki, a cuminsa inverti bek den San Nicolas cumprando companianan existente y otro cu ta creando companianan nobo.
Esaki a sa di trece movecionnan grandi pa San Nicolas y becindario, asina Minister Mike de Meza a splica.

Ta keda importante pa Pariba di nos isla tin motornan cu ta yuda inverti den e economia di San Nicolas. Mas ainda mirando cu San Nicolas ta un ciudad caminda hopi famia ta biba, di cual algun ta traha n'e refineria, pero un gran parti di e famianan di San Nicolas ta traha den e area hotelero di nos isla y hospital.

Esaki ta trece un peso grandi cune riba e bida familiar. Hopi t'esnan cu dor di e limitacion den transporte, tin cu sali hopi tempran for di cas pa bay traha y ta yega cas bek te den oranan laat di anochi y esaki no tin mucho bon efecto p'e bida socio-economico pa San Nicolas y ta trece su deficiencia social tambe cune.

Dor di crea mas oportunidad na San Nicolas, e lo duna e ciudad e 'boost' pa crece hopi mas. Mirando cu e hendenan di San Nicolas ta conoci pa ta personanan cu ta traha masha duro mes y cu a sa di sostene tur dos industria grandi na Aruba , tanto e refineria como e sector turistico, ta mas cu claro mester aloca lo necesario pa crea e necesidadnan basico na San Nicolas.
Dor di crea un tiki mas di e sector turistico p'e parti pariba di brug, sin cambia e identidad autentico di San Nicolas, lo garantisa sigur un futuro briyante pa tur cu ta bibando na San Nicolas.

Mester percura pa pariba di brug ta provee servicionan di calidad. Mester eleva e calidad di infrastructura cu lo sa di atrae inversionistanan pariba. Infrastructura di telecomunicacion, caretera y cayanan cu mester ta bon, mester por tin e servicionan primario di calidad, mester tin atencion medico adecua y no ta trata aki solamente di dokternan di cas, pero tambe mester actualisa e centro medico, e Warda di Polis mester ta na un nivel halto, pa Polisnan Pariba di nos isla tambe tin e hermentnan cu nan mester pa eherce nan trabou n'e mihor manera posibel. Pa di e forma aki nan por garantisa semper ordo publico riba nivel cu lo contraresta criminalidad pa asina aki hendenan pariba tambe sinti nan mes feliz y sigur den nan cas. Esaki t'e partinan basico cu mester sigui traha riba dje pa San Nicolas y su hendenan.

Minister de Meza a splica cu a percura tambe pa drecha e facilidadnan deportivo, manera Joe Laveist, caminda a haci fase 1 y 2 y actualmente ta bay cuminsa cu fase 3 caminda lo bay introduci parkenan familiar, mescos Carnival Village, Lago Height Hill Park y Lago Height Baby Beach cu mester wordo finalisa.

Asina aki tin diferente proyecto cu mester wordo finalisa y concretisa y e ora lo bay mira cu e spinoff lo ta uno grandi pa San Nicolas y becindario.
Tur e desaroyonan aki ta haci cu comunidad di San Nicolas completo lo forma parti di e transicion di progreso pa bienestar.
Aki por referi na proyectonan manera de Vuyst y Yuwana Morto complex cu a wordo eleva. Papiando aki di un bario manera de Vuyst cual tabata den un estado deplorabel, cu aworaki a wordo drecha tambe y a bira un bario nobo y bunita. Pues di e forma aki ta laga e prosperidad yega na cas di cada persona.

E prosperidad aki ta motiva e ciudadanonan tambe y ta haci cu nan ta sintinan mes respeta, motiva y en curasha pa lanta mainta cu un gana pa hiba nan famia dilanti, pero nan pais tambe. E ciudadano cu ta sinti bon lo duna un bon servicio na nivel di su producto Aruba!

Ambiente di famia y victoria na Savaneta

Minister dr. Schwengle cu tremendo BBQ







FOR di mainta caba a cuminsa preparacionnan pa un evento na Cas di Partido AVP na Savaneta, unda a cushina BBQ, tabatin wega di domino, dino jump, hopi musica y mas.

Simpatisantenan, votadornan y publico general a yega di tempran pa no solamente saborea un soculento BBQ, pero tambe pa topa cu e mandatario, intercambia di idea y sugerencianan p'e campaña electoral 2017. Lo tin mas di e tipo di eventonan asina den e siguiente simannan nos dilanti. Minister Schwengle tabata sumamente contento con e evento a bay, di cual tur cuminda a keda bendi.

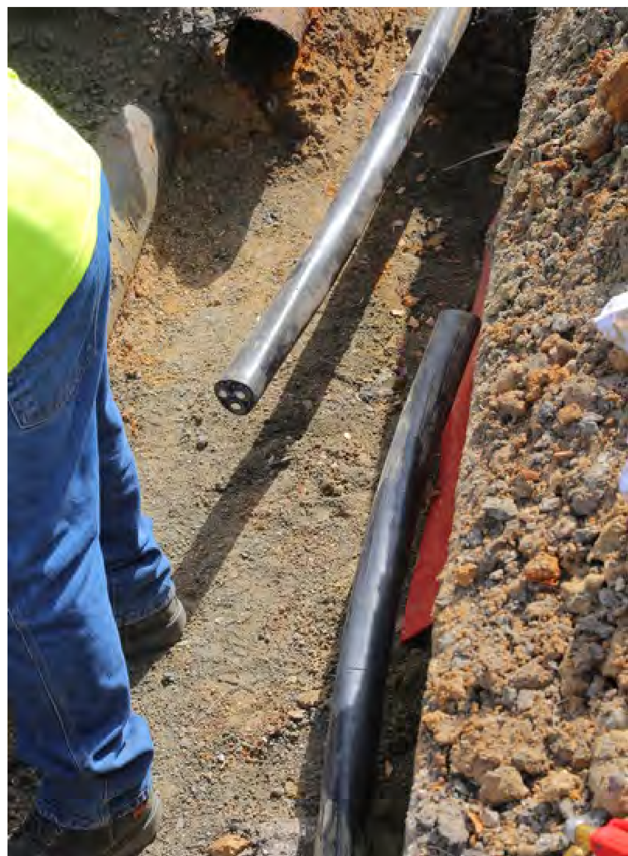
“Danki na tur persona cu cumpra BBQ, pasobra sin boso nos no lo a bende mas di 500 cuminda”, e mandatario a expresa sumamente contento.

El a gradici tur su sponsornan, kendenan a yuda realisa e evento aki. Por ultimo Minister ta gradici Team dr. Schwengle, pa un otro evento exitoso.

Ta sigui inverti den ampliacion y modernisacion di su red

NV Elmar coriendo kabel nobo pa Paradera

Proyecto di riba 1 miyon florin pa garantisa mihor suministro di coriente









DEN cuadro di su plannan anual di inversion den mantencion, renobacion y ampliacion di su red di distribucion di coriente, algun luna pasa NV Elmar a inicia nan proyecto di core un kabel nobo di 12KV for di nan Substation na Sabana Blanco pa Paradera.

"Ta trata aki di un inversion di 1.2 miyon florin, pa core un kabel nobo y moderno di alrededor di 4 kilometer. E no ta re-emplasa ningun otro kabel, sino e ta bin nobo pa cumpli cu e demanda creciente den e districto di Paradera y pa por tin un ruta alternativa pa switch coriente den caso di un fayo", asina ing. Robert Henriquez, Director di NV Elmar a conta na momento di anuncia cu e proyecto ta andando segun schedule y lo caba den algun siman mas.

E kabel aki lo sirbi pa garantisa un suministro mas stabiel pa areanan manera Tanki Leendert, rond di rotonde di Paradera y e cayanan patras di Santa Cruz.
N'e momento aki e kabel den uzo ta yen caba y ta bira dificil ora di "schakel om" distribucion na momento di un "storing".
Cu e proyecto aki, enbes di 1 kabel principal, awor Paradera lo conta cu 2 kabel principal pa por cumpli cu e demanda.

N'e momento aki e compania di construccion, cu a cuminsa coba for di e substation na Sabana Blanco, ya ta patras di ex Codemsa na Meiveld bayendo direccion Rooi Afo cu e trabou di cobamento, mientras su tras tecniconan di NV Elmar ta tirando e kabel di coriente bou di tera.

E trabounan ta bayendo segun schedule y si no tin complicacion, lo finalisa den algun siman mas.

N.V. Elmar a celebra 66 aña di existencia na november 2016 y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional distribuidor di coriente, N.V. Elmar ta inverti alrededor di 20 miyon florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad.

Cu lansamento di servicio y productonan nobo, ta demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe n'e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.



"Back to School" na Museum of Industry y Community Museum

E muchanan a logra disfruta di un dushi vakantie y awo ta tempo pa cuminsa prepara pa bay bek scol. Den e di nuebe edicion di Experience San Nicolas, cu lo tuma luga diadomingo 13 di augustus, Museum of Industry (MoI) y Community Museum (CM) ta invita henter pueblo di Aruba, en especial nos muchanan, pa nan bin San Nicolas y conoce un tiki mas over di nos historia.

Rib'e dia aki ambos museo lo ta habri di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia y entrada lo ta na mita di prijs na tur dos museo. Na Museum of Industry lo wordo ofreci un tour special 12'or di merdia na tur cu kier haya sa mas detaye di nos bunita historia.

Pa haci e bishita mas interactivo p'e muchanan, lo tin e opcion di por haci un speurtocht na MoI y/of CM. Di e manera aki nos kier activa e curiosidad di e muchanan y tambe sigura cu nan ta pasa un rato agradabel n'e museonan. Ademas di e speurtocht, tur mucha cu pasa bishita nos lo participa automaticamente den nos raffle cu lo tin diferente premio atractivo, e. o. entrada pa Ostrich Farm, entrada pa Philips Animal Garden y hopi mas.

Bishitanos na Sunrise City, pasa un dushi rato den famia y laga e muchanan bin conoce nos museonan den un manera dibertido. Si tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu nos na 584-7090 of por manda nos un email na infomuseumofindustry@gmail.com.
Tambe por sigui nos riba Facebook pa keda informa tocante tur nos actividadnan. Nos ta wardabo diadomingo 13 di augustus!









AVP a dun'e number # 7 riba lista

"Hunto nos ta haci nos isla mas sigur!"

di acuerdo cu Robert Candelaria









"**MI** a yega di experencia entregamento di lista diferente biaha caba, pero semper cu un otro pechi bisti. Pero loke cu mi a experencia diabierna merdia tabata hopi grandi", esey tabata e prome reaccion di Robert Candelaria, candidato #7 riba lista di AVP, durante un programa di radio diasabra mainta na Canal 90.
"Su ex coleganan di Polis a elogia e organisacion, con e parada di AVP a cana trankil, bon hinca den otro, siguiendo instruccion di Polis, e cantidad di hende a haci un impacto grandi".

Robert Candelaria a conta cu su prome dianan den politica tabata hopi bon, a tene varios reunion di contacto cu ex coleganan Polis y cu su famia. E reaccion ta masha positivo.
E ideanan cu ta yegando durante e reunionnan aki ta aporta grandemente den plannan concreto pa combati criminalidad mas efectivo ainda.
E plannan aki mester ta realistico, pues nada di priminti cosnan cu de facto, tur hende sa di antemano cu no por logra.

Mientras cu di un banda, hunto cu partnernan den e cadena hudicial y di seguridad, ta formulando un plan concreto pa atende den un forma mas efectivo cu e retonan, di otro banda Robert Candelaria no por a keda sin gradici partido AVP, specialmente e lider Mike Eman pa su apoyo y pa a mira su cualidadnan pa por sirbi e comunidad aki.

E ta convenci cu den e siguiente dianan lo topa cu hopi mas grupo den comunidad, p'asina hunto yega na un plan concreto con hunto cu pueblo, lo combina e man fuerte di husticia banda di e man suave di compasion pa yuda esnan cu ainda ta na tempo pa tuma e caminda corecto den bida.

Ta invita comunidad pa "Like" su pagina riba Facebook pa por keda bon informa di tur ultimo desaroyo, reunion y encuentronan cu Robert Candelaria den e temporada aki di campaña.

San Nicolas ta Berde-Berde!

Minister Mike de Meza a yega cu grupo grandi pa entrega lista

Ciudadanonan kier sigui cu e desaroyo y recuperacion economico cu a cuminsa atrobe









DESPUES cu e refineria a cuminsa move atrobe y ciudadanonan ta nota accion y movecion den economia na San Nicolas y pariba di brug, mesora e animo a lanta atrobe. Esaki separa di e incentivonan fiscal cu Gobierno a introduci pa inversion, e cambionan den infrastructura pariba di brug, proyectonan di inovacion y asina por sigui menciona.

Cu esaki den mente, sostenedonan a sali diabierna mainta den grandi pa hunto cu nan candidato, ing. Mike de Meza, entrega e lista di partido AVP na Conseho Electoral. Esey a bay hunto den un parada cu a sali for di Cas di Partido San Nicolas, a pasa otro casnan di partido riba ruta pa finalmente a bay termina na veld di Cricket unda na pia a bay entrega e lista den Wilhelminastraat. Centenares di hende a cana hunto, den un ambiente familiar y di animo halto pa demostra nan sosten incondicional n'e partido berde.

Mike de Meza a bisa despues di e evento di a keda masha contento cu e publico di pariba di brug cu tabata bon representa den e multitud cu a entrega e lista victorioso di AVP. El a reitera di lo sigui haci tur esfuerso pa San Nicolas y pariba di brug sigui mira mas cambio, mas mehoracion, mas inversion y mas trabou pa un y tur.

Na Oneil's Restaurant na San Nicolas

Minister Mike de Meza a celebra Jamaica Day















DEN fin di siman Minister ing. Mike de Meza a celebra e di 55 aniversario di independencia di Jamaica.

Rond mundo Jamaiquinonan a celebra nan dia nacional, dia di nan independencia, cu tradicionalmente ta bay compaña cu hopi musica, cuminda tradicional y baile.

E aña aki na Aruba a celebra e evento special aki na Oneil's Restaurant na San Nicolas, unda Jamaiquinonan a topa eynan pa celebra hunto cu nos Arubianonan.

"Jamaica ta un di nos islanan ruman den Caribe. Pesey nos mester celebra cu nan, specialmente pasobra nan ta rico na historia, na cultura, nan ta orienta riba famia y ta cushina masha bon mes", asina e mandatario, kende ta biba na San Nicolas, a duna di conoce durante e celebracion aki. Jamaica ta un di e prome islanan cu a logra nan independencia den Caribe. A felicita Jamaica y specialmente e Jamaiquinonan biba na Aruba.

Candidatonan di POR a haya nan number riba lista





DIAHUEBS anochi candidatonan di Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) a reuni na Centro di POR na Pavia pa ricibi nan number riba lista di partido. Manera a indica na diferente ocasion, E Forsa Nobo, e number no ta determina e posicion di e candidato a base di su number, sino e cantidad di voto cu e candidato ricibi.

Diahuebs anochi a tuma lugar Conseho di Partido unda cu cada candidato a firma nan number p'e lista oficial di partido Pueblo Orguyoso y Respeta cu a wordo entrega diabierna.
E proceso di trahamento di lista di POR no a bin ta tuma lugar den e siman aki.

Segun lider di POR, Otmar Oduber ta splica e lista a wordo forma basa riba e contenido di Plan di Accion cu ta encera preocupacionnan di comunidad. Pues un pa un a keda busca candidatonan pa uni n'e famia di POR, cual a keda wordo lansa tambe durante diferente conferencia di prensa di POR.

E lista di POR ta refleha e profesionalnan cu lo traha riba e diferente puntonan di atencion cu a wordo treci dilanti dor di pueblo, cual ta locual cu POR lo enfoca riba dje tambe den e proximo gobernacion. E entregamento di number a bay den bon ambiente y cada candidato a firma prome cu a ricibi nan number tambe, e protocol cu ta indica cu esun cu ricibi mas voto realmente lo ta representante di pueblo.

Master Eric Barry ta preparando pa campeonato mundial di Taekwondo na Egipto









DEN fin di siman Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center tabata train su mes p'e campeonato mundial di Cadet na Egipto.
Master Eric Barry a wordo invita pa World Taekwondo Federation p'e por fungi como referee internacional n'e tercer campeonato mundial di Cadet cu ta bay tuma lugar e aña aki na Egipto.
E mundial di Cadet aki ta muchanan di edad di 12 pa 14 aña. Master Eric Barry ta sumamente contento di por fungi como referee internacional na un campeonato mundial.
Semper Master Eric Barry a fungi como referee na campeonatonan di G1 y G2 cu ta campeonatonan Open, pero awor el a wordo invita pa fungi na un campeonato mundial y ta un oportunidad cu no ta bin tur dia.
Master Eric Barry kier ta den top como referee y den e dianan aki e ta usa su alumnonan p'asina train su mes p'e demostra na mundo henter cu na Aruba tin bon referee y cu sa con pa fungi como referee.

Cu gran cobertura internacional Aruba Toursim Authority y partnernan turistico ta presenta:

ARUBA SU PROME "RENEW YOUR I DO'S VOW RENEWAL EVENT"



DURANTE ultimo añanan, e fenomeno di "destination weddings" ta uno cu ta birando mas y mas popular unda 20% di tur casamento rond di mundo ta tumando lugar na un destinacion otro di unda e pareha ta biba. Esaki sigur ta nifica un oportunidad grandi pa negoshi pa nos turismo. P'esey Aruba Tourism Authority ta traha duro pa posiciona Aruba como un di e destinacionnan mas romantico unda por casa y of celebra luna di miel.
Esaki ATA ta haci e. o. pa medio di promocionnan y activacionnan den tur e mercadonan. Asina ATA hunto cu otro socionan turistico a organisa un asina yama "Renew your I Do's Vow Renewal Event".

Esaki ta un ceremonia di 'renobacion di voto matrimonial' cual evento lo tuma luga awe dia 8 di augustus benidero na e di tres playa di mas bunita rond mundo, nos famoso Eagle Beach. E evento aki lo priminti di bira esun di mas grandi den su estilo den e region di Caribe, cu participacion di mas di 100 pareha cu ta di bishita na Aruba y cu lo probecha di ta kinan p'asina participa na e evento bunita aki.
E evento a hala hopi antencion internacional, muy en especial di e mercado Mericano pa medio di eventonan di antesala riba medionan social y medionan tradicional utilisando e 'hashtag' #ArubaIDO. Esaki a dirigi un cantidad enorme di trafico na Aruba.com pa informacion di e evento y tambe di Aruba como un destinacion romantico.

Aparte di e parehanan cu ta participando, e evento aki lo wordo captura pa medionan di comunicacion y tambe asina yama 'influencers' di e niche di romance y industria di 'destination weddings' riba rednan social. Entrenan ta inclui portalnan importante manera Roamaroo.com, cu presencia di Scott & Colette cu lo comparti nan experiencia y televisa esaki riba Travel Channel y tambe comparti nan experiencia cu mas di nan 300mil siguidornan riba rednan social.



Tambe e pareha aventurero Hanah y Adam Lukaszewicz di e popular website di biahenan den pareha Getstamped.com, lo comparti nan renobacion di nan "Si" riba nos bunita Eagle Beach riba nan pagina web y tambe cu mas di 382 mil siguidor riba rednan social. Ta un honor tambe di ricibi cobertura di e website number uno mericano di boda Theknot.com cu un impactante siguimento di mas di 2.1 miyon hende. Nan lo 'Livestream' for di Eagle Beach y comparti cu mundo henter e romance cu Aruba ta ofrece.
Ademas, Aruba Tourism Authority tin e placer di anuncia e participacion di Tamra y Eddie Judge, miho conoci pa nan 9 temporada di participacion na e popular serie mericano "The Real Housewives of Orange County." E famoso pareha aki lo renoba nan voto riba nos playanan y comparti esaki cu mas di 2.9 miyon siguidor riba rednan social.



For di e Mercado di Latino Americano tambe lo tin prensa internacional cu lo cubri e evento grandi aki.

Mirando cu Aruba Tourism Authority su responsabilidad nan principal ta di promove y desaroya Aruba su turismo, e aña aki, tambe a tuma lugar un activacion di e "Renew your I Do's Vow Renewal Event" na New York durante transmission di e famoso show di television Mericano esta Fox & Friends, pa mas di 2 miyon di televidente mericano.
Tambe a organisa den ultimo añanan eventonan manera eventonan special riba Valentine's Day na Times Square na New York, y un otro biaha riba Empire State Building como parti di Aruba su strategia diversifica den mercadonan principal, como mercadonan nobo.

Romance y casamento ta forma parti di e asina yama "niche" cu ta un aspecto hopi importante pa cu Aruba ya cu hopi biaha e efecto cu esaki ta causa riba nos destinacion ta significante debi n'e hecho cu e ta contribui na e beneficio economico di varios socio manera hotel, restaurant, fotografo, floresteria, wedding planners y hopi mas.
ATA tin un unit cu ta pertenece na e ekipo di mercadeo cu ta encarga su mes especialmente pa pusha y promove e diferente "niche" nan cu Aruba ta enfoca riba dje.
Diferente esfuerso ta wordo haci durante ful aña p'asina Aruba por keda "top of mind". ATA kier a gradici tur e socionan cu a contribui pa cu e dia aki lo bira un hopi special pa tur e parehanan rond di mundo cu lo ta partipando.

Detencion di un sospechoso



WILLEMSTAD – Diasabra, 5 di augustus 2017, alrededor di 10:45 di mainta, e Team di Mantencion di Orden Publico tabata dirigiendo nan mes pa Weg naar Willibrordus via di Weg naar Bullenbaai.

Nan a nota cu un auto color berde sin plachi di number parti dilanti a pasa nan cu velocidad halto. Polis a duna chauffeur ordo pa para, pero esaki no a duna oido n'e ordo di Polis y a hisa su velocidad y sigui core. Polis a cuminsa cu un persecusion pero e chauffeur tabata neglisha tur forma di ordo pa para cu Polis a duna.

Na Sami Liber, e chauffeur di auto a para e vehiculo y mesora a detene e homber R.B. naci na Corsou di 24 aña di edad, pa no sigui ordo di Polis.

E sospechoso R.B. a keda presenta dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Xpresa bo mes



Placanan di campaña, di unda nan ta bin

Pa: Leslie Merkies

DEN e campaña politico di e aña aki pueblo por mira claramente cua t'e partidonan cu ta spat cu placa manera ta fo'i un pal'i coco den nan cura di cas nan ta haye.

Di unda anto tur e placanan aki ta bin??
Por ta placanan cu ta bin fo'i actonan di pasado y pasado recien di maniplucion cu fondonan publico?? Of por ta placanan sushi, pero bon laba cu ta bin fo'i fuente-y instancianan den mundo bon conoci cerca nos comunidad Arubano?

Tambe tur hende ta puntra nan mes, ta di unda un mini-partido recien funda, manera e Plataforma di Odio y Rencor (POR) por ta sacando asina tanto placa pa spat y regala y tambe tur e materialnan di campaña cu pueblo ta mira nan ta expone.

Pero apesar di tur esaki, diabierna cu a pasa, pueblo di Aruba a duna un señal hopi cla, cu e pueblo aki ta hopi mas inteligente cu esnan cu solamente ta kere den e manipulacion- y mentiranan di campaña.

Semper bay nos mester keda corda riba e expresion di Nel Oduber di MEP: "Campaña ta un cos, y goberna ta un otro cos"!!!

E pueblo di Aruba cu su manifestacion di dia di entrega lista di candidatonan a duna un señal hopi cla, cu e pueblo humilde, sensato y honesto kier sigui den e rumbo di progreso y mas progreso.

E pueblo di Aruba a manifesta bon cla cu e kier laga tur hende sa, cu e ta bay bisa un NO grandi na un supuesto Gobierno nobo cu tin intencion di bolbe bay sigui practica "nepotismo", es decir, cu manipulacion astuto destina tur e fondonan publico pa faborece solamente famia- y amigonan cercano. Pa pueblo y Pais lo no tin nada. Solamente medida.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor, berdat bo ta sende mi lampi,
Mi Dios ta kambia skuridad pami lus"
Salmo 18:28

Cu tristesa na nos curazon
nos ta anuncia fayesimiento di:



Sr. Arsenio Maduro

Mihor conoci como: "Jim"
*07-03-19 - † 04-08-2017

Na Nomber di su:
Casa: Beatrix Maduro
Juinan: Jeremio Anthony y Silveika Maduro
Jean Carlos Maduro
Unico Nieta: Shantiëlle Maduro
Tata: Joseph (Cheppy) Maduro
Mama: † Maria Maduro - Ras
Rumannan: † Carminio y Coromoto Maduro, Juinan y famia
Leo y Gisela Maduro y Juinan
John y Jorgelina Maduro, Juinan y nieto

Tantanan: †Lica Croes y famia
Sra. Vda. Johanita Croes-Ras y famia
Christina Maduro, Jui y famia
Maria Maduro
†Bertha Croes y famia

Omonan: †Esteban Ras
Nicolas Maduro y famia
†Daniel Ras y famia
†Cholin Ras y famia
Andres Maduro y famia
Antonio Maduro y famia
†Miguel Maduro y famia
†Placido y Cecilia Maduro
† Everaldo Ras y famia
Swa y Cuñanan:
Aurita y +Tony Medina, Juinan y famia
† Petra Tromp, Juinan y famia
Angela y Joy de Cuba, Juinan y famia
Cristina y +Thomas Ruiz, Juinan y famia
Mery y Rudsel v/d hout, Juinan y famia
Greta y + Andres Kelly, Juinan y famia
Freddy y Isabel Tromp, Juinan y famia
Mientje y Bentel Chow, Juinan y famia
Felix Farro
Comer y Comper nan
Ihanan, Sobrino y sobrina nan
Primo y prima nan
Coleganan di Cadaster
Amistad y conocirnan
Famia: Maduro,Tromp, Ras, Willems, Croes,Medina,de Cuba, Ruiz, v/d Houdt, Kelly, Chow, Chirino, Bossers, Harms, Leo, Figaroa, Semeleer, Pourier,
Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di intiero cual ta tuma lugar Diamars 8 di Augustus 2017 for di 2 or di atardi te cu 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera.
Oportunidad pa condolencia Dialuna 07 di Augustus 2017 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76, Oranjestad, Aruba.
Disculpanos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23
Señor ta mi wardador , pues min tin falta di nada, e ta hibami na fuente di awa bibo pa mi bolbe haya forsa.
Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, omo, suegro :



sr. Marco Evangelista Donata

mihor conosi como "Buchi" of "Mache"

Na nomber di su
Esposa †Seferina Donata - v/d Biezen.
Su yuinan : Isidro y esposa Aida Donata - Krosendijk
David y esposa Judith Donata - Wever
Ronny y esposa Ruthmila Donata - Granadillo
Michael y esposa Carmen Donata - Gonzalez
Manera un yui : Tina V/d Biezen
Su nieta y nietonan : Angella y Richard Flanegin -Donata
Aylward y Danielle Donata - Ruizendaal
Quillan Donata
Luizanne y Marvin Stamper - Donata
Lysandra y Jean-Carlo Reyes - Donata
Rachell Donata
Manera nieta y nietonan : Alexis Chaljub y famia
Elaine Geerman y famia
Edgar Maduro
Edson maduro
Su ex suegra : Maria Geerman y famia
Su bisanieta y bisanietonan : Riangela, Riangelo, Naomi, Brayden, Jordan, Ryzon, Noah, Jeaun, †Tyler, Clifton, Jayton, Connor, Shawndrick
Su Rumannan:
†Sr Luis Beltran Donata y esposa Maria y famia
†Sra Rosa V/d Biezen - Donata y famia
†Sra Iginia Donata y famia
†Sra Andrea Jansen - Donata y famia
†Sra Setervilia Franken - Donata y famia
†Sr Dominico Donata y famia
†Sr Marcelo Donata y famia
†Sr Teodor Donata y famia
Su Suanan y Cuñanan :†Sr Lodowijk V/d Biezen y famia
†Sra Rosa de Lima Donata - V/d Biezen y famia
†Sra Hermelina Maldonado V/d Biezen y famia
†Sr Efigenio V/d Biezen y famia
†Sra Lucia Koolman - V/d Biezen y famia
†Sr Hypolito V/d Biezen y famia
†Sra Iginia V/d Biezen
E bon amigonan di cas mescos cu yui:
Glenroy Lake, Remi Flanegin, Frans Hart.
Su bon amigo Pancho Thiel
Su Dr di cas stima : Dr Kelvin Cayama - Perez

Su sobrina y sobrinonan , primo y primanan, su ihanan, bisinjanan, amigo y conocirnan, su comer y compernan, ex coleganan di Lago y AMC Unicon y demas famia Donata, V/d Biezen, Jansen, Maduro, Helder, Kwartz, Ras, Franken, Rozenberg, Robert, Krosendijk, Flanegin, Wever, Hoevertsz, Ruizendaal, Granadillo, Kock, Reyes, Stamper,Gonzalez, Croes
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 10 di augustus 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana catolico Paradera.

Adres pa condolencia ta diaranson 9 augustus pa 7 or pa 9 or na Aurora Funeral Home

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Detencion pa maltrato y menasa

WILLEMSTAD – Diadomingo, 6 di augustus 2017, alrededor di 13:15, Polis a detene e homber A.R. naci na Guyana di 24 aña di edad, pa maltrato di su ex pareha cu a tuma luga dia 5 di augustus 2017.

Detencion a tuma luga na Warda di Polis Rio Canario, despues cu su ex pareha e dama S.L.E. a entrega keho contra di dj'e. Mas despues alrededor di 13:45, Polis a detene e dama S.L.E. naci na Corsou di 21 aña di edad, pa menasa di su ex pareha e homber A.R., despues cu esaki tambe a duna keho contra dj'e.

A presenta ambos sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.



Detencion di un sospechoso pa maltrato

WILLEMSTAD – Diadomingo, 6 di augustus 2017, alrededor di 01:34 di marduga, Central di Polis a dirigi un unidad policial na un establecimento na Zuikertuintje pa un caso di maltrato.

For di un investigacion cu Polis a haci n'e sitio a resulta cu un pareha tabatin un discusion cu otro cua a termina den maltrato. N'e sitio a detene homber F.R.M.G. naci na Corsou di 28 aña di edad, relaciona cu e maltrato ariba menciona.

A presenta e sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

"Mi ta contento di por continua cu e trabao cu mi a inicia"

Richard Dijkhoff ta contento cu su re-eleccion

E lo sigui dirigi Arubaanse Voetbal Bond pa 4 aña mas!







RECIENTEMENTE, Arubaanse Voetbal Bond a eligi su directiva nobo. A reeligi Ing. Richard Dijkhoff como Presidente di e asociacion di futbol. A scoge den e prome tanda di e votacion y awo e ta cla pa asumi su retonan nobo relaciona cu e periodo nobo.

Ing. Richard Dijkhoff a manifesta cu e ta hopi contento pa a wordo reeligi, pero mas cu tur cos e ta contento di por continua cu e trabao cu el a inicia.
"Esey pa mi ta mas importante cu pa un periodo di 4 aña. Pasobra e oportunidad cu nan a duna mi, e confiansa cu mi a ricibi, pasobra segun mi a mira e resultado, e sala a papia cla, kiermen cu nan ta aprobando locual cu mi a inicia", a bisa.

Presidente di AVB a indica cu e ta haya oportunidad di caba locual el a inicia y aworaki ta pone un presion un tiki mas grandi pasobra e tin un deber pa por logra locual el a permiti.
E ta contento cu e resultado, e ta enfatisa.
Banda di esaki, a agrega cu tin dos miembro nobo cu a drenta den e directiva y cu ta personanan cu tin curason pa futbol. E aporte cu nan lo bay duna pa por fortalece e directiva sigur no tin duda cu esaki.
"Mi ta yama nan bon bini den e team nobo. E prome cos cu nos ta bay haci ta sinta, reuni y palabra. Con nos ta bay haci e trabao e cuatro añanan nos dilanti", Richard Dijkhoff a manifesta.

FIFA y CONCACAF lo ta dispuesto pa bin caba pa nan por duna e miembronan nobo splicacion riba con e federacion tin cu funciona. Den pasado tabatin hopi problema rib'e tereno aki pasobra no tabatin comprension di e pakico, "Nos tin cu haci locual cu nos a haci", a agrega.

E federacion ta birando mas profesional y tin cu bay cuminsa mir'e como un compania.
Tin tendencia di mir'e a base di boluntarismo, pero FIFA ta poniendo fondonan pa por yena na staff y haci e federacion mas profesional, Presidente re-electo di AVB, Richard Dijkhoff a expresa.

Iglesia Catolico ta encurasha su fielnan pa vota consciente



RUMANNAN! Den e ultimo simannan aki nos por scucha diferente discurso-, debate- y pensamentonan di e politiconan, cu lo participa na e proximo eleccion Parlamentario dia 22 di september 2017.
Iglesia ta encurasha cada cristian rib'e importancia cu e tin di eherce su derecho di voto. Iglesia ta respeta y ta promove e libertad y reponsabilidad politico di cada ciudadano.

Di otro banda Iglesia tin e mision di emiti un huicio moral, hasta den asuntonan politico, ora cu e derechonan fundamental di ser humano ta wordo trapa of salbacion di alma ta exigi esaki. Ta responsabilidad di cada sacerdote pa den e ambiente aki yama atencion di e fielnan cristian si e pensamentonan of ideologia di un partido politico of di un politico ta bay contra di exigencianan di indole moral, contra e derecho fundamental di e hende of contra e siñansa di e Evangelio.

Ta deber di Iglesia pa semper y tur caminda proclama principio moral, incluso loke ta referi na orden social, asina tambe duna huicio tocante cualkier asunto humano. Cada sacerdote mester abstene su mes di promove of haci propaganda pa un partido politico of di participa directamente den actonan politico, ya cu e ta atende cu fielnan cu ta simpatisa diferente partido politico. Cada pastor, cu ta stima Dios y su hendenan, ta obliga di haci e votado consciente, pa no vota en fabor di esnan cu no tin ni amor, ni respet pa autoridad di Dios.
Ta nos responsabilidad di informa y educa publico en general rib'e criterionan moral cu ta influencia nos derecho di voto: un politico cu no tin respet pa Dios ta incapaz di stima su prohimo; un politico cu su ideologia ta bay encontra di ley natural y ley divino; un politico cu ta desea di aboli e mandamentonan di Dios.

Tur e criterianan aki ta di un politico, cu "cueste lo que cueste", kier busca su voto riba custia di e pueblo, poniendo derecho humano na prome luga. Ki luga Dios ta ocupa den e politico su bida?
Un sacerdote, primordialmente mester coregi y educa e fielnan riba e caminda di berdad, poniendo Dios na prome luga. Atrobe riba mesa di nos politiconan tin e tema di matrimonio di hende di mesun sexo. Nan ta trece esaki como derecho humano y asunto di tolerancia. Matrimonio homosexual no ta un derecho humano. Dios a crea nos liber y semper nos tin tur derecho di scoge.
Palabra di Dios ta bisa nos: "Mi ta yama shelo y tera pa testigo, awe mi ta laga boso scoge entre bida cu morto, entre bendicion cu maldicion. Scoge anto pa bida, ya boso y boso descendientenan por biba" (Deut 30,19 / Yer 21,8).
Iglesia ta preocupa unicamente pa salbacion di nos alma y p'esey ta yuda nos scoge pa bendicion y bida.
Si Iglesia ta expresa su mes contra matrimonio homosexual, no kiermen cu Iglesia ta rechasa algun persona sea masculino of femenino, sino cu Iglesia ta preocupa su mes pa cada persona, por haya nan salbacion.
Un politico cu kier complace su votadornan mester ta mescos cu un mama cu ta stima su yiu y p'esey no por complace den tur cos p'e no bira un delincuente. Asina tambe Iglesia como mama educador su NO mester resona pa evita perdicion di almanan y demoralisacion di nos pueblo. Nos no por permiti pa nos pueblo bira un Sodoma y Gomora.

Pa loke ta trata nos rumannan homosexual, catecismo di Iglesia ta bisa lo siguiente: "Homosexualidad ta referi na relacion entre homber of entre muhe cu exclusivamente of predominantemente ta sinti atraccion sexual pa persona di mesun sexo. Basando su mes riba Santo Scritura, cu ta presenta e relacionnan aki como degeneracion grave, tradicion semper a declara cu acto homosexual ta desordena di nan propio naturalesa interior.
Nan ta contra Ley natural. Nan ta cera e acto sexual pa e don di bida. No por aproba nan bao di ningun circunstancia. Persona homosexual ta yama pa practica castidad.
Pa medio di e virtud di dominio propio, cu ta hiba nan na libertad interior, pa medio di oracion y gracia sacramental, nan por y mester progresa gradualmente y cu determinacion yega na perfeccion Cristian. CCC 2357-2359.

Kico ta e consecuencia cu esaki ta trece? Balor familiar ta bay perdi; loke ta natural ta cambia su mes den artificial; cera porta pa futuro generacion dor cu nan no por procrea; mas problema social; mas caso di malesa transmiti sexualmente (MTS) dor di practica actonan sexual cu no ta natural. Esaki ta trece e consecuencia cu Aruba ta bira un centro di libertinahe cu e solo echo di complace e gruponan cu ta sinti nan mes afecta.
Unda e derecho di esnan cu si ta kere den un union entre un homber y un muhe ta keda?
P'esey rumannan ban comporta como hende di fe y no busca bienestar material of placer pasahero, sino bienestar moral cu ta e porta pa un futuro feliz, duradero y eterno. Scoge pa un politico cu ta para firme pa e mandamentonan di Dios, e politico cu ta pone Dios central den su bida, e politico cu ta para pa norma- y balornan cristian, p'e politico cu ta bisa: no na matrimonio di mesun sexo, no na aborto y otro temanan cu ta degrada e bida humano.

Un dia nos mester duna cuenta na Dios con nos a cumpli cu su mandamentonan. Laga nos keda responsabel pa nos actonan personal. Pica ta un acto personal. Nos mester ta mas serio, ora nos tin un responsabilidad pa picanan cometi dor di otronan, ora nos coopera cu nan, dor di participa directamente y boluntariamente na nan; dor di ordena, conseha, alaba of aproba nan; dor di no divulga nan of no stroba nan ora nos tin obligacion pa haci esaki; dor di proteha hacido di malo.

P'esey rumannan, fielnan, politiconan y publico en general, mi ta exhorta boso prome cu boso tuma cualkier desicion, pa consulta esey den presencia di Dios, pa medio di oracion.
Dios proteha nos pueblo y no laga nos cay den tentacion, ma libra nos di tur malo. AMEN.

Na caminda pa un fundeshi solido pa Aruba

Cu hopi orguyo Plataforma E Forsa Nobo ta anuncia 'Vision 17/21 Hunto Nos Por'

PLATAFORMA E Forsa Nobo durante transcurso di e ulitmo lunanan a dedica su mes incansablemente pa ta den contacto estrecho cu nos comunidad, Otmar Oduber ta splica.

Saliendo for di e balornan di partido POR, cu ta e fundeshi solido for di cual e plataforma ta construi su vision, a yega na un programa colectivo. E programa ta toca un variacion di tema cu comunidad a identifica como prioridad. Otmar ta splica cu, pa medio di e programa aki POR ta percura pa nos comunidad y e bienestar di nos pueblo haya su debido atencion.
Diamars awor 10or di mainta lo lansa e programa oficialmente den un sesion informativo cu prensa y pa tur esnan cu ta interesa.

E team di di POR ta consisti di un cantidad di profesional y expertonan riba un variedad amplio di tereno. Cada un a aporta extensamente y cu hopi dedicacion na comparti nan experiencia y experticio pa asina por presenta un programa solido, pragmatico y cu atencion pa varios tema cu ta trata cada un den nos comunidad.

E rondanan di consulta cu diverso organisacion y e comentarionan continuo cu e plataforma a haya for di nos ciudadanonan ta esencia di e plan colectivo 'Vision 17/21: Hunto Nos Por'.
E plataforma ta kere firmemente den e factor humano ora ta trata di goberna un pais y ta decidido di percura pa e aspecto aki continuamente keda inclui den e maneho di pais Aruba.
Di e forma aki partido POR un biaha mas ta mustra di ta pionero den traduci comunitarismo, e lazo estrecho cu pueblo, den un programa pragmatico, cu metanan factibel y un plan di ehecucion realisabel.

Pa sr. Otmar Oduber, lider di partido POR, e programa Vision 17/21 ta e prome piedra cu ta pone rib'e fundeshi solido di loke a plataforma ta para p'e. Un plan basa riba balornan solido, cu ta di comunidad y pa comunidad. Un plan na unda e balor humano semper ta prevalece riba ideologia.

Maltrato relacional cu detencion

WILLEMSTAD – Diadomingo, 6 di augustus 2017, alrededor di 17:30, Central di Polis a dirigi un patruya policial na un cas den Jongbloed pa un caso di maltrato relacional cu menasa.

N'e sitio e victima un dama a declara na Polis cu su partner a maltrat'e y menas'e cu morto despues di un discusion cu nan tabatin. Polis a constata cu e dama tabatin un bolombonchi n'e parti patras di su cabes. En conexion cu esaki, Polis a detene e partner e homber P.K.N. naci na India di 20 aña di edad pa maltrato y menasa.

A presenta e sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Ateliers '89 Academia Di Bellas Artes Aruba ta presenta

Segundo exposicion di fotografia na Ling and Sons Supermarket

Diahuebs awor, 10 di augustus



SI cu inmenso placer y alegria nos ta informa cu a traves di e ayudo grandi di Ling and Sons Supermarket, Ateliers '89 ta habri su segundo exposicion di fotografia. Esaki den e sala y entrada mayor di Ling and Sons. Un exposicion unico na unda lo presenta e obranan mas recien di e participantenan. E biaha aki cu e adultonan di e workshop fotografia di Arte den Bario.
Tur esaki cu e guia mahestral di e maestro artista Venezolano, Daniel Benaim.
Unico pa a kies p'e forma aki di presentacion. P'asina por hiba e obranan di arte aki mas cerca di e publico en general. E obranan di dies artista ta varia entre e diferente topico cu e participantenan a haya pa traha cu ne durante e luna di e workshop aki.
Daniel Benaim a sa di trece e workshop aki di luz na un manera excelente den e Black Box na Ateliers '89. Y sigur a laga tur e participantenan encanta cu su manera profesional di traha y duna les.
Ling and Sons mes a sa di yuda Ateliers '89 caba na varios ocasion. E biaha aki den nan concepto di renobacion a ofrece e artistanan, amantenan di arte y publico en general un anochi agradabel y placentero pa bishita. Bini y realsa nos nos arte y artistanan cu bo presencia y asina disfruta di tur locual nan tin di ofrece y tambe e bunita obranan cu lo wordo presenta!

Diahuebs atardi for di 6'or. Ta finalisa gradiciendo Ling and Sons, Cede Aruba, Unoca, Compra, Print Media, Lupita y Rubia Bernabela, MASHA MASHA DANKI!